



CHANG-PUAK

Asian Fine Cuisine

ร้านอาหารช้างเผือก



# »Der weiße Elefant«

หกพด



Die asiatische Geschichte erzählt, dass der weiße Elefant sehr selten zu sehen war. Er erschien im Wald und nur der König war erkoren, diesen zu seinem Palast zu führen. Von dort an lebte der weiße Elefant im Königspalast. Er war das Wahrzeichen für Glück und Heiligtum.

In Asien gibt es viele alte Traditionen, wie zum Beispiel, dass die Asiaten dem Essen eine große Bedeutung geben und sich viel Mühe und Zeit dafür nehmen. In unserem Restaurant bringen wir die große Vielfalt der thailändischen und chinesischen Küche zusammen. Die verwendeten Zutaten beider Küchen vereinigen positive Eigenschaften für die Gesundheit. Viele, der in unseren Zutaten enthaltenen Inhaltsstoffe, werden im medizinischen Bereich für das Wohlbefinden des Körpers verwendet.

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt in unserem Restaurant.

Ihr »Chang-Puak« Team

## Catering

Wir bieten Firmen und privaten Events ein exklusives Catering an.

## Öffnungszeiten

Montag Ruhetag  
Dienstag bis Freitag  
11.30 - 15.00 | 17.30 - 23.00 Uhr  
Samstag und Sonntag  
11.30 - 23.00 Uhr  
Küche bis 22.00 Uhr

## Schärfe

Die chinesische und thailändische Küche – bekannt als leichte, vitaminreiche Küche – beinhalten viele gesunde Zutaten. Unsere original zubereiteten Gerichte sind in ihrer Schärfe in vier Kategorien unterteilt.

Mild   
Mittel scharf   
Sehr scharf   
Extra scharf 

Alle Preise inklusive Mehrwertsteuer und Bedienung.

Wir kochen **ohne** Geschmacksverstärker. Informationen über Zutaten in unseren Speisen, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen können, erhalten Sie auf Nachfrage bei unseren Servicemitarbeitern!

# Sparteller Reasonable Dishes

Dienstag bis Donnerstag von 17.30 - 23.00 Uhr, außer an Feiertagen

	€
S 1 Exotisch gewürztes Hühnerfleisch in Curry – Kokosmilch, mittelscharf <sup>8</sup>	14,5
S 2 Asiatische Spaghetti, Garnelen mit Thaicurry und Thai-Basilikum, scharf <sup>9</sup>	14,5
S 3 Gebratenes Hühnerfleisch, Minze, Ingwer, Koriander und Kokosmilch <sup>9</sup>	14,-
S 4 Knuspriges Hühnerfleisch nach Sezuan Art, Pikant <sup>6,9</sup>	15,-
S 5 Gebratene Nudeln oder Reis mit knuspriger Ente oder Hühnchen, Gemüse und Ei <sup>1,6,9</sup>	15,5
S 6 Knusprige Ente oder Hühnchen süß-sauer und Gemüse <sup>9</sup>	15,5
S 7 Gebratenes Huhn, Schwein, Rind mit rotem Curry und Gemüse, scharf	14,5
S 8 Gebratenes Rindfleisch mit Zwiebeln <sup>9</sup>	14,5
S 9 Knuspriger Fisch nach Sezuan Art, pikant <sup>2,6,9</sup>	15,-
S 10 Gebratenes Hühnerfleisch mit Gemüse und Ingwer <sup>6,9</sup>	14,-
S 11 Hühnerfleisch Chop-Suey <sup>6,9,13</sup>	13,5
S 12 Knuspriges Schweinefleisch süß-sauer und Gemüse <sup>9</sup>	14,5
S 13 Knusprige Ente und Hühnerfleisch Chili-Sauce und Gemüse <sup>9</sup>	15,5
S 14 Knuspriges Hühnerfleisch in Erdnuss-Sauce und Gemüse <sup>8,9</sup>	15,-
S 15 Im Wok geschwenkte Reisbandnudeln mit Garnelen und Tintenfisch <sup>3,6,9</sup>	15,5
S 16 Gebratenes Rindfleisch mit Zitronengras, Thai-Basilikum und Gemüse, scharf <sup>9</sup>	14,5
S 17 Gebratenes Gemüse mit Tofu, chinesischen Pilzen und Sesam <sup>6,9</sup>	14,-
S 18 Gebratenes Gemüse mit Tofu, Curry und Kokos, Zitronengras, pikant <sup>9</sup>	14,-

Alle Preise inklusive Mehrwertsteuer und Bedienung

## Wir kochen ohne Geschmacksverstärker

Informationen über Zutaten in unseren Speisen, die **Allergien oder Unverträglichkeiten** auslösen können:

<sup>1</sup> Eier <sup>2</sup> Fisch <sup>3</sup> Krebstiere <sup>4</sup> Milch <sup>5</sup> Sellerie <sup>6</sup> Sesam <sup>7</sup> Schwefeldioxid / Sulphite

<sup>8</sup> Erdnüsse <sup>9</sup> Glutenhaltiges / Getreide <sup>10</sup> Luppine <sup>11</sup> Schalenfrüchte <sup>12</sup> Senf

<sup>13</sup> Sojabohnen <sup>14</sup> Weichtiere



# Spezialitäten der Heimat Specialities

อาหารท้องถิ่นของร้าน

- |     |   |   |           |
|-----|---|---|-----------|
| 151 | »Lab-Gai« gehacktes, gegrilltes Hühnerfleisch, gerösteter Reis, Chili, frische Minze, rote Zwiebeln mit Gemüse und asiatischen Kräutern (scharf), serviert mit Reis <sup>2</sup><br>»Lab-Gai« minced, grilled chicken, roasted rice, chilies, fresh mint, red onions with vegetables and asian spices (spicy), served with rice<br>ลาบไก่ |  | €<br>19,5 |
| 152 | »Lab-Ped« gehacktes Entenfleisch, gerösteter Reis, Chili, frische Minze, rote Zwiebeln mit Gemüse und asiatischen Kräutern (scharf), serviert mit Reis <sup>2</sup><br>»Lab-Ped« minced duck, roasted rice, chilies, fresh mint, red onions with vegetables and asian spices (spicy), served with rice<br>ลาบเป็ด                         |  | 20,-      |
| 153 | Schweinebauch, gerösteter Reis, Chili, frische Minze, rote Zwiebeln mit Gemüse und asiatischen Kräutern (scharf), serviert mit Reis <sup>2</sup><br>Pork belly, roasted rice, chilies, fresh mint, red onions with vegetables and asian spices (spicy), served with rice<br>ยำหมูสามชั้น  |  | 18,5      |



153 Schweinebauch mit Gemüse  
und Kräutern  
Pork belly with vegetables  
and spices



151 »Lab-Gai« gehacktes, gegrilltes Hühnerfleisch  
mit Gemüse und Kräutern  
»Lab-Gai« minced, grilled chicken with  
vegetables and spices

152 »Lab-Ped« gehacktes Entenfleisch mit Gemüse und Kräutern  
»Lab-Ped« minced duck with vegetables and spices









4 Würzige Hühnersuppe mit Kokosmilch und Zitronengras  
Sour Chicken soup with coconut milk and lemongrass



# Suppen Soups

ซูป

1	<b>Würzige Garnelensuppe mit Zitronengras (Tom-Yam-Gung)<sup>3</sup></b> Sour shrimp soup with lemongrass ต้มยำกุ้ง		€ 5,-
2	<b>Würzige Hühnersuppe mit Zitronengras (Tom-Yam-Gai)</b> Sour Chicken soup with lemongrass ต้มยำไก่		4,5
3	<b>Würzige Garnelensuppe mit Kokosmilch und Zitronengras (Tom-Kha-Gung)<sup>3</sup></b> Sour shrimp soup with coconut milk and lemongrass ต้มข่ากุ้ง		5,5
4	<b>Würzige Hühnersuppe mit Kokosmilch und Zitronengras (Tom-Kha-Gai)</b> Sour Chicken soup with coconut milk and lemongrass ต้มข่าไก่		4,8
5	<b>Würzige Gemüsesuppe mit Kokosmilch und Zitronengras (Tom-Kha-Pak)</b> Sour soup with coconut milk and lemongrass ต้มข่าผัก		4,2
6	<b>Hausgemachte Peking-Gulaschsuppe, sauer und pikant</b> Homemade Goulash soup Peking style ซูปปักกิ่ง		3,8
7	<b>Wan-Tan-Suppe mit Schweinefleisch Füllung<sup>9</sup></b> Wan-Tan-soup filled with pork เกี๊ยวน้ำ		4,5
8	<b>Wan-Tan-Suppe mit Garnelen Füllung<sup>3,9</sup></b> Wan-Tan-soup filled with shrimp เกี๊ยวน้ำกุ้ง		5,5
9	<b>Hühnersuppe mit chinesischen Pilzen und Bambus<sup>6</sup></b> Chicken soup with chinese Mushroom and Bamboo ซูปเห็ดหอมใส่ไก่		4,5
10	<b>Glasnudelsuppe mit Hühnerfleisch</b> Glass noodles soup with chicken แกงจืดวุ้นเส้นไก่		4,5
11	<b>Currysuppe mit Hühnerfleisch und Kokosmilch</b> Curry soup with chicken and coconut milk ซูปเคอริ์ไก่		4,5





# Salate Salads

สลัด

12	<b>Glasnudelsalat mit Garnelen, Tintenfisch und Schweinefleisch</b> <sup>2,3,14</sup> Glass noodle salad with shrimp, cuttlefish and pork ยำวุ้นเส้น , กุ้ง, ปลาหมึก , หมู		€ 9,5
13	<b>Grüne Papayasalat mit Chili, Knoblauch und Nüssen (Som-Tam)</b> <sup>2,8</sup> Green Papaya salad with chili, garlic and shredded peanuts (Som-Tam) ส้มตำ	 	9,5
14	<b>Scharfer Gemüsesalat mit gehackten Nüssen</b> <sup>2,8</sup> Mixed salad with a hot dressing and shredded peanuts ส้มตำผัก		8,5
15	<b>Salat mit gegrilltem Rindfleisch (Yam-Nuea)</b> <sup>2</sup> Grilled beef salad (Yam-Nuea) ยำเนื้อย่าง		9,5
16	<b>Bunter Salat und knuspriges Hühnerfleisch mit Sojakeimen und Essig-Öl Dressing</b> <sup>1,3</sup> Mixed salad with crispy chicken, beansprouts and an oil and vinegar dressing สลัดผักไก่กรอบ		8,5
646	<b>“Chang-Puak“ Salat mit geschnittenen Frühlingsrollen (Schweinefleisch)</b> <sup>2,9</sup> und Reisnudeln ,Chang-Puak'-salad with cut springrolls (pork and glass-noodle filling) and rice noodles สลัดข้างเฟือก , เส้นหมี กับป้อเปี้ยะหมู		9,8
647	<b>Meeresfrüchtesalat</b> <sup>2,9,14</sup> Seafood-salad สลัดทะเลรวม , เวียดนาม		9,5
648	<b>Rindfleischsalat vietnamesischer Art</b> <sup>2</sup> Grilled beef salad vietnamese style สลัดเนื้อเวียดนาม		9,5





26 Gemischte Vorspeise für 2 Personen  
Mixed starter appetizer for 2



# Vorspeisen Appetizer

อาหารเรียกน้ำย่อย

21	„Chang-Puak“ Frühlingsrollen mit Krebsfleisch und Spezial-Soße <sup>14</sup> Fried spring rolls with crawfish and special-sauce ป๋อเปี๊ยะข้างเผือกใส่ปู	€ 4,8
22	Vegetarische Frühlingsrollen nach „Palast-Art“ (Poh-Pia-Thod) <sup>9</sup> Fried vegetarian spring rolls „royal-style“ (Poh-Pia-Thod) ป๋อเปี๊ยะเล็กทอด	4,5
23	Frittierte würzige Fischkuchlein (Thod-man-Pla) <sup>2</sup> Fried spicy fish cakes (Thod-man-Pla) ทอดมันปลา	4,8
24	Frittierte würzige Garnellenkuchlein (Thod-man-Gung) <sup>2</sup> Fried spicy shrimp cakes (Thod-man-Gung) ทอดมันกุ้ง	5,5
25	Hühnerfleischspieße mit Erdnuss-Soße (Sate-Gai) <sup>8</sup> Chicken satay with peanut sauce (Sate-Gai) สะเต๊ะไก่	5,5
26	Gemischte Vorspeise für 2 Personen (Chang-Puak Platte) <sup>1,2,8,9</sup> Mixed starter (appetizer) for 2 อาหารเรียกน้ำย่อยรวมสำหรับ 2 ท่าน	17,-
27	Gemischte Vorspeise für 3 Personen (Chang-Puak Platte) <sup>1,2,8,9</sup> Mixed starter appetizer for 3 อาหารเรียกน้ำย่อยรวมสำหรับ 3 ท่าน	25,5
28	Krabbenbrot Prawnbread ข้าวเกรียบกุ้งทอด	4,-
29	Frühlingsrolle mit Fleisch Spring roll with meat ป๋อเปี๊ยะเนื้อ	4,5



---

<b>30</b>		€
<b>Vegetarische Frühlingsrolle<sup>9</sup></b>		4,-
Vegetarian spring rolls		
ป้อเป็ยะฝัก		
<b>30a</b>		
<b>Gebratene Wan-Tan (Schweinefleisch) mit süß-saurer Soße<sup>9</sup></b>		4,8
Fried Wan-Tan (pork) with sweet and sour sauce		
เกี้ยวทอด		
<b>30b</b>		
<b>Gebratene Tintenfischringe mit süß-saurer Soße<sup>9,14</sup></b>		4,8
Deep fried squid with sweet and sour sauce		
ปลาหมึกชุบแป้งทอด		
<b>30c</b>		
<b>Gebratene Garnelen mit süß-saurer Soße<sup>2,9</sup></b>		5,5
Deep fried shrimp with sweet and sour sauce		
กุ้งชุบแป้งทอด		
<b>615</b>		
<b>Gebackenes Toastbrot mit gehacktem Huhn, Ei und Kräutern<sup>1,9</sup></b>		4,5
Minced chicken on Toast with eggs and spices		
ขนมปังหน้าไก่		
<b>644</b>		
<b>Königliche Rollen mit Garnelen<sup>2,9</sup></b>		5,5
Imperial rolls with shrimp		
ป้อเป็ยะสดใส่กุ้ง		
<b>645</b>		
<b>Königliche Rollen mit gegrilltem Schweinefleisch und Zitronengras<sup>9</sup></b>		5,5
Imperial rolls with grilled pork and lemongras		
ป้อเป็ยะสดใส่หมูตะไคร้		



13 Grüne Papayasalat (Som-Tam)  
Green papaya salad (Som-Tam)









644 Königliche Rollen mit Garnelen  
Imperial rolls with shrimp



# Thailändisch Thai

อาหารไทย

Diese Gerichte können sowohl vegetarisch als auch wahlweise mit Fleischsorten bestellt werden.  
These dishes may be ordered vegetarian or optionally with meat.

31		€			
<b>Gebratenes frisches Gemüse mit Erdnuss Sauce<sup>8,9</sup></b>		15,5		<b>Wahlweise mit optional with</b>	€
Fried vegetables with chili and peanut-butter sauce				<b>knuspriges Hühnerfleisch</b>	4,5
ผัดผักซอสถั่วเต้				crispy chicken	
40				<b>knuspriges Schweinefleisch</b>	4,-
<b>Hausgemachte Chili-Soße mit Gemüse und frischer Ananas (Rad-Prik)<sup>9</sup></b>		15,5		crispy pork	
Chili-sauce with vegetables and pineapple (Rad-Prik)				<b>knuspriges Rindfleisch</b>	5,-
ผัดซอสราดพริก				crispy beef	
50				<b>knusprige Ente</b>	5,5
<b>Gebratenes frisches Gemüse mit Chili, Knoblauch und Thai-Basilikum<sup>9</sup></b>	  	15,5		crispy duck	
Fried vegetables with chili, garlic and thai-basil				<b>knusprige Garnelen</b>	5,5
ผัดกะเพรา				crispy shrimp	
60				<b>knuspriger Rotbarsch</b>	5,-
<b>Panaeng Curry mit frischem Gemüse, Kokosmilch, Erdnusscreme und Limettenblätter<sup>8,9</sup></b>	 	15,5		crispy rosefish	
Panaeng curry with vegetables, coconut milk, peanut-butter sauce and lime leaves				<b>Wahlweise mit optional with</b>	€
ผัดแพนง				<b>Hühnerfleisch</b>	4,-
70				chicken	
<b>Grünes Curry mit frischem Gemüse, Kokosmilch und Basilikum</b>	  	15,5		<b>knuspriges Hühnerfleisch</b>	4,5
Green curry with vegetables, coconut milk and thai-basil				crispy chicken	
แกงเขียวหวาน				<b>Schweinefleisch</b>	3,5
80				pork	
<b>Massaman Curry mit frischem Gemüse, Ananas, Süßkartoffeln, Kokosmilch, Röstzwiebeln und Erdnüssen<sup>8</sup></b>	 	15,5		<b>Rindfleisch</b>	4,5
Massaman curry with vegetables, pineapple, sweet potatoes, coconut milk, fried shallots and peanuts				beef	
แกงมัลหมี				<b>Huhn-, Schwein und Rind</b>	4,5
				chicken, pork and beef	
				<b>knusprige Ente</b>	5,5
				crispy duck	
				<b>Rotbarsch oder Tintenfisch</b>	5,-
				rosefish or cuttlefish	
				<b>Garnelen</b>	5,-
				shrimp	
				<b>vegetarisch mit Tofu</b>	3,-
				vegetarian with tofu (bean curd)	



Diese Gerichte können sowohl vegetarisch als auch wahlweise mit Fleischsorten bestellt werden.  
 These dishes may be ordered vegetarian or optionally with meat.

<p>90  <b>Rotes Curry mit frischem Gemüse, Kokosmilch und Basilikum (Gaeng-Daeng)</b>            Red curry with vegetables, coconut milk and thai-basil            แกงแดง</p>		<p>€ 15,5</p>	<p>Wahlweise mit optional with</p> <p>Hühnerfleisch chicken 4,-</p> <p>knuspriges Hühnerfleisch crispy chicken 4,5</p>	<p>€</p>
<p>100  <b>Gelbes Curry mit frischem Gemüse, Süßkartoffeln, Kokosmilch und Limettenblätter (Gaeng-Gari)</b>            Yellow curry with vegetables, sweet potatoes, coconut milk and lime leaves (Gaeng-Gari)            แกงเหลือง</p>		<p>15,5</p>	<p>Schweinefleisch pork 3,5</p> <p>Rindfleisch beef 4,5</p> <p>Huhn-, Schwein und Rind chicken, pork and beef 4,5</p>	
<p>110  <b>Rotes Curry mit frischem Gemüse und Gewürze aus der Heimat</b>            Red curry with vegetables and thai spices            แกงป่า</p>		<p>15,5</p>	<p>knusprige Ente crispy duck 5,5</p> <p>Rotbarsch oder Tintenfisch rosefish or cuttlefish 5,-</p> <p>Garnelen shrimp 5,-</p>	
<p>120  <b>Gebrautes frisches Gemüse »Iysan«-Stil mit Zitronengras und Thai-Basilikum</b>            Fried vegetables »Iysan«-style with lemongras and thai-basil            ผัดสไตล์อิสาน</p>		<p>15,5</p>	<p>vegetarisch mit Tofu vegetarian with tofu (bean curd) 3,-</p>	
<p>130  <b>Gebrautes Gemüse mit rotem Curry, Knoblauch und Basilikum</b>            Fried vegetables with red curry, garlic and basil            ผัดพริกแกง</p>		<p>15,5</p>		
<p>140  <b>Gebrautes Gemüse in Kokosmilch mit Panaeng Curry, Lychee und frischer Ananas<sup>8</sup></b>            Fried vegetables with panaeng curry, lychees and fresh pineapple            ผัดแพนง ลิ้นจี่และสับปะรดสด</p>		<p>15,5</p>		





# Reisnudeln Rice Noodles

ผัดเส้นหมี่ไทย

161		€
»Padthai-Gung« gebratene Reisnudeln mit Garnelen, Gemüse, Tofu und Ei <sup>1,3,9</sup>		
»Padthai-Gung« fried rice noodles with shrimp, vegetables, bean curd and egg		
ผัดไทยกุ้งสด		
162		15,5
»Padthai-Sam-Sahay« gebratene Reisnudeln mit Huhn, Schwein, Rindfleisch, Tofu, Gemüse und Ei <sup>1,9</sup>		
Fried rice noodles with chicken, pork, beef, tofu, vegetables, bean curd and egg		
ผัดไทยสามสะหหาย		
163		16,5
»Pad-Siejuh-Sam-Sahay« gebratene Reisnudeln mit Huhn, Schwein und Rindfleisch, Broccoli und Ei <sup>9</sup>		
Fried rice noodles with chicken, pork and beef, broccoli and egg		
ผัดซีอิ้วสามสะหหาย		
164		18,5
»Pad-Siejuh-Gung« gebratene Band-Reisnudeln mit Garnelen, Broccoli und Ei <sup>1,9</sup>		
Fried rice noodles with shrimp, broccoli and egg		
ผัดซีอิ้วกุ้ง		
165		16,5
Gebratene Reis-Bandnudeln mit Huhn, Schwein und Rindfleisch, Chili, Knoblauch, Gemüse und Thai-Basilikum <sup>9</sup>		
Fried rice noodles with chicken, pork and beef, chili, garlic, vegetables and basil		
เส้นใหญ่ผัดซีอิ้วสามสะหหาย		
166		18,5
Gebratene Reis-Bandnudeln mit Pak-Choi Gemüse, Garnelen und diversen Fleischsorten <sup>3,9</sup>		
Fried rice noodles with pak-choi, shrimp and various meats		
เส้นใหญ่ผัดผักกุ้งสด		



# Beilagen Side dishes

อาหารเสริม

181		€
<b>Gebratene Eiernudeln</b> <sup>1,9,11,13</sup>		3,8
Fried egg noodles		
บะหมี่ผัด		
182		
<b>Gebratener Reis</b> <sup>1,11,13</sup>		3,8
Fried rice		
ข้าวผัด		
183		
<b>Süß-saure Soße</b>		3,-
Sweet-sour sauce		
ซอสเปรี้ยวหวาน		
184		
<b>Dunkle Soße mit Knoblauch</b> <sup>13</sup>		3,-
Dark-garlic sauce		
ซอสกระเทียม		
185		
<b>Erdnusssoße</b> <sup>8</sup>		3,-
Peanutbutter sauce		
ซอสครีมสะเต๊ะ		
186		
<b>Gekochter Jasminreis</b>		3,-
Cooked jasmine rice		
ข้าวสวย		

# Kinderteller Kids Menu




Bis 12 Jahre

K 191		€
<b>Gebratene Nudeln mit Hühnerfleisch und frischem Gemüse</b> <sup>1,9,11,13</sup>		6,5
Fried noodles with chicken and vegetables		
K 192		
<b>Gebackenes Hühnerfilet mit süß-saurer Soße und Reis</b> <sup>1,9,11</sup>		6,5
Deep fried chicken with sweet-sour sauce and rice		
K 193		
<b>Gebratener Reis mit Hühnerfleisch und frischem Gemüse</b> <sup>1,11,13</sup>		6,5
Fried rice with chicken and vegetables		



# Spezialitäten des Hauses Our specialities

อาหารพิเศษของบ้าน

201	<b>Ein gedämpfter Fisch (Tilapia) mit Limetten und Chili-Knoblauch Soße<sup>2</sup></b> A whole steamed asian fish (Tilapia) with lime and chili-garlic sauce ปลาหนึ่งมะนาว		€ 19,5
202	<b>Ein ganzer gedämpfter Fisch (Dorade) mit Ingwer, Frühlingszwiebeln, chinesischen Pilzen und Sojasoße<sup>2</sup></b> One whole steamed fish with ginger, spring onions, chinese mushrooms and soy sauce ปลาโดราเดหนึ่งซีอิ้วขิงสด		19,9
203	<b>Ein ganzer gebratener asiatischer Fisch (Tilapia) mit scharfer Süß-sauer Soße (Pla-Rad-Prik)<sup>2</sup></b> A whole fried asian fish (Tilapia) with spicy sweet-sour sauce (Pla-Rad-Prik) ปลาฉลราดพริก		19,5
204	<b>»Ped-Lui-Fai« knusprige Ente, flambiert mit Gemüse und dunkler Knoblauchsoße<sup>6,9</sup></b> »Ped-Lui-Fai« crispy duck, flambéed with vegetables and dark-garlic sauce เป็ดลุยไฟ		19,5
205	<b>Heiße Pfanne mit Huhn, Schwein, Rindfleisch und Gemüse<sup>6,9</sup></b> Hot pan with chicken, pork, beef and vegetables กระทะร้อนสามสหาย		19,-
206	<b>Gebratene Garnelen und Tintenfisch nach »Samui« Art<sup>3,6,9,14</sup></b> Fried shrimp and cuttlefish »samui« style ผัดกุ้งปลาหมึกน้ำพริกเผา		19,5
207	<b>Gebratener Reis mit Huhn, Schwein, Rindfleisch und Curry in einer Ananas</b> Fried rice with chicken, pork, beef and curry served in pineapple ข้าวผัดสามสหายในสับปะรด		19,-



<p>208  <b>Meeresfrüchte mit grünem Curry, Gemüse und Knoblauch</b> <sup>9,14</sup>  Mixed seafood with green curry, vegetables and garlic  แกงเขียวหวานทะเล</p>		<p>€ 19,5</p>
<p>209  <b>Gedämpftes Hühnerfleisch mit pikanter Kokoscreme im Bananenblatt</b> <sup>1,9</sup>  Steamed chicken with spicy coconut cream in banana leaves  ห่อหมกไก่</p>		<p>19,5</p>
<p>210  <b>Gebratenes Huhn, Schwein und Rindfleisch mit buntem Gemüse, Chili Knoblauch und Thai-Basilikum (Pad-Kiemau-Sam-Sahay)</b> <sup>9</sup>  Fried chicken, pork and beef with mixed vegetables, chili, garlic and thai-basil  ผัดซีเม่าสามสะห่าย</p>		<p>18,-</p>
<p>211  <b>Ein ganzer gebratener asiatischer Fisch (Tilapia) mit Knoblauch, Ingwer und chinesischen Pilzen</b> <sup>9</sup>  One whole fried asian fish with garlic, ginger and chinese mushrooms  ปลาไหลทอดซอสขิงกระเทียม</p>		<p>19,5</p>
<p>212  <b>»Tab-Tim-Thai« Knusprige Ente, Huhn und Garnelen mit chinesischem Gemüse, süß-saurer und dunkler Knoblauch Soße (für 2 Personen)</b> <sup>1,3,6,9</sup>  »Tab-Tim-Thai« crispy duck, chicken and shrimp with chinese vegetables, sweet-sauce and dark garlic sauce (for 2)  เป็ด , ไก่ , กุ้ง ทอดกรอบ ซอสเปรี้ยวหวานและซอสกระเทียม</p>		<p>36,5</p>
<p>213  <b>»Acht Kostbarkeiten« gebratenes Huhn, Schwein, Rindfleisch, Garnelen und Ente mit Knoblauch und verschiedenes Gemüse (leicht scharf)</b> <sup>3,9</sup>  »Eight treasures« fried chicken, pork, beef, shrimp and duck with garlic and mixed vegetables (slightly hot)  เป็ด , ไก่ , หมู , เนื้อ และกุ้ง ผัดน้ำมันหอย</p>		<p>19,5</p>





209 Gedämpftes Hühnerfleisch im Bananenblatt  
Steamed chicken in banana leaves



# Chinesisch Chinese

Diese Gerichte können sowohl vegetarisch als auch wahlweise mit Fleischsorten bestellt werden.  
These dishes may be ordered vegetarian or optionally with meat.

220	€	Wahlweise mit	€
»Chop-Suey« gebratenes frisches Gemüse <sup>3,9</sup>	15,5	optional with	
»Chop-Suey«, fried vegetables		Hühnerfleisch	4,-
		chicken	
230		knuspriges Hühnerfleisch	4,5
Gebratenes frisches Gemüse mit gelbem Curry, Kokosmilch, pikant <sup>9</sup>	15,5	crispy chicken	
Fried vegetables with yellow curry, coconut milk, spicy		Schweinefleisch	3,5
		pork	
240		Rindfleisch	4,5
»Shanghai« gebratenes frisches Gemüse mit Hoisin-Soße und Knoblauch, pikant <sup>6,9</sup>	15,5	beef	
»Shanghai« fried vegetables with hoisin-sauce and garlic, spicy		Huhn-, Schwein und Rind	4,5
		chicken, pork and beef	
		knusprige Ente	5,5
		crispy duck	
250		Rotbarsch oder Tintenfisch	5,-
Gebratene chinesische Pilze und Bambus <sup>6,9</sup>	15,5	rosefish or cuttlefish	
Fried chinese mushrooms and bamboo		Garnelen	5,-
		shrimp	
260		vegetarisch mit Tofu	3,-
Gebratenes frisches Gemüse mit Knoblauch und Cashewnüsse, mittelscharf <sup>6,8,9</sup>	15,5	vegetarian with tofu (bean curd)	
Fried vegetables with garlic and cashew-nuts, medium spicy			
270			
Knusprige Nudeln mit chinesischem Gemüse und Knoblauch, pikant <sup>6,9</sup>	15,5		
Crispy noodles, chinese vegetables and garlic, spicy			



# Chinesisch Chinese

Diese Gerichte können sowohl vegetarisch als auch wahlweise mit Fleischsorten bestellt werden.  
These dishes may be ordered vegetarian or optionally with meat.

<b>280</b> <b>Gebratenes frisches Gemüse, süß-sauer</b> <sup>9</sup> Fried vegetables, sweet and sour	€ 15,5	<b>Wahlweise mit</b> optional with	€
		<b>Hühnerfleisch</b> chicken	4,-
<b>290</b> <b>Gebratenes frisches Gemüse und Knoblauch nach</b> <b>Sezuan Art (mittelscharf)</b> <sup>6,9</sup> Fried vegetables and garlic „sezuan-style“ (medium spicy)	15,5	<b>knuspriges Hühnerfleisch</b> crispy chicken	4,5
		<b>Schweinefleisch</b> pork	3,5
<b>300</b> <b>Gebratenes frisches Gemüse mit Ingwer (Tomaten,</b> <b>Morcheln und Cashewnüsse)</b> <sup>6,8,9</sup> Fried vegetables with ginger (tomatoes, chinese- mushrooms and cashew-nuts)	15,5	<b>Rindfleisch</b> beef	4,5
		<b>Huhn-, Schwein und Rind</b> chicken, pork and beef	4,5
		<b>knusprige Ente</b> crispy duck	5,5
<b>310</b> <b>Gebratenes frisches Gemüse mit Kung-Bao-Sauce und</b> <b>Cashewnüsse (pikant)</b> <sup>6,8,9</sup> Fried vegetables with kung-bao-sauce and cashew-nuts (spicy)	15,5	<b>Rotbarsch oder Tintenfisch</b> rosefish or cuttlefish	5,-
		<b>Garnelen</b> shrimp	5,-
		<b>vegetarisch mit Tofu</b> vegetarian with tofu (bean curd)	3,-
<b>320</b> <b>Gebratene frische Champignons mit Gemüse und</b> <b>Mandelblättern</b> <sup>6,8,14</sup> Fried fresh champignons with vegetables and almond flakes	15,5		



# Chinesisch Chinese

Diese Gerichte können sowohl vegetarisch als auch wahlweise mit Fleischsorten bestellt werden.

These dishes may be ordered vegetarian or optionally with meat.

330	€	Wahlweise mit	€
<b>Gebratener Reis mit Gemüse und Ei<sup>1,6</sup></b>	13,5	optional with	
Fried rice with vegetables and egg		<b>Hühnerfleisch</b>	4,-
		chicken	
340		<b>knuspriges Hühnerfleisch</b>	4,5
<b>»Nasi-Goreng« gebratener Reis mit Curry, Gemüse und Ei</b>	13,5	crispy chicken	
<b>(pikant)<sup>1,6</sup></b>		<b>Schweinefleisch</b>	3,5
»Nasi-Goreng« fried rice with curry, vegetables and egg		pork	
(spicy)		<b>Rindfleisch</b>	4,5
		beef	
350		<b>Huhn-, Schwein und Rind</b>	4,5
<b>Gebratene Nudeln mit Gemüse und Ei<sup>1,6,9</sup></b>	13,5	chicken, pork and beef	
Fried noodles with vegetables and egg		<b>knusprige Ente</b>	5,5
		crispy duck	
360		<b>Rotbarsch oder Tintenfisch</b>	5,-
<b>„Bami-Goreng“ gebratene Nudeln mit Gemüse, Curry und</b>	13,5	rosefish or cuttlefish	
<b>Ei (pikant)<sup>1,6,9</sup></b>		<b>Garnelen</b>	5,-
Fried noodles with vegetables, curry and egg		shrimp	
3650		<b>vegetarisch mit Tofu</b>	3,-
<b>Gebratene hausgemachte Nudeln mit frischem Gemüse,</b>	14,5	vegetarian with tofu (bean curd)	
<b>gelbes Curry und Ei<sup>1,6,9</sup></b>			
Fried noodles with vegetables, yellow curry and egg			





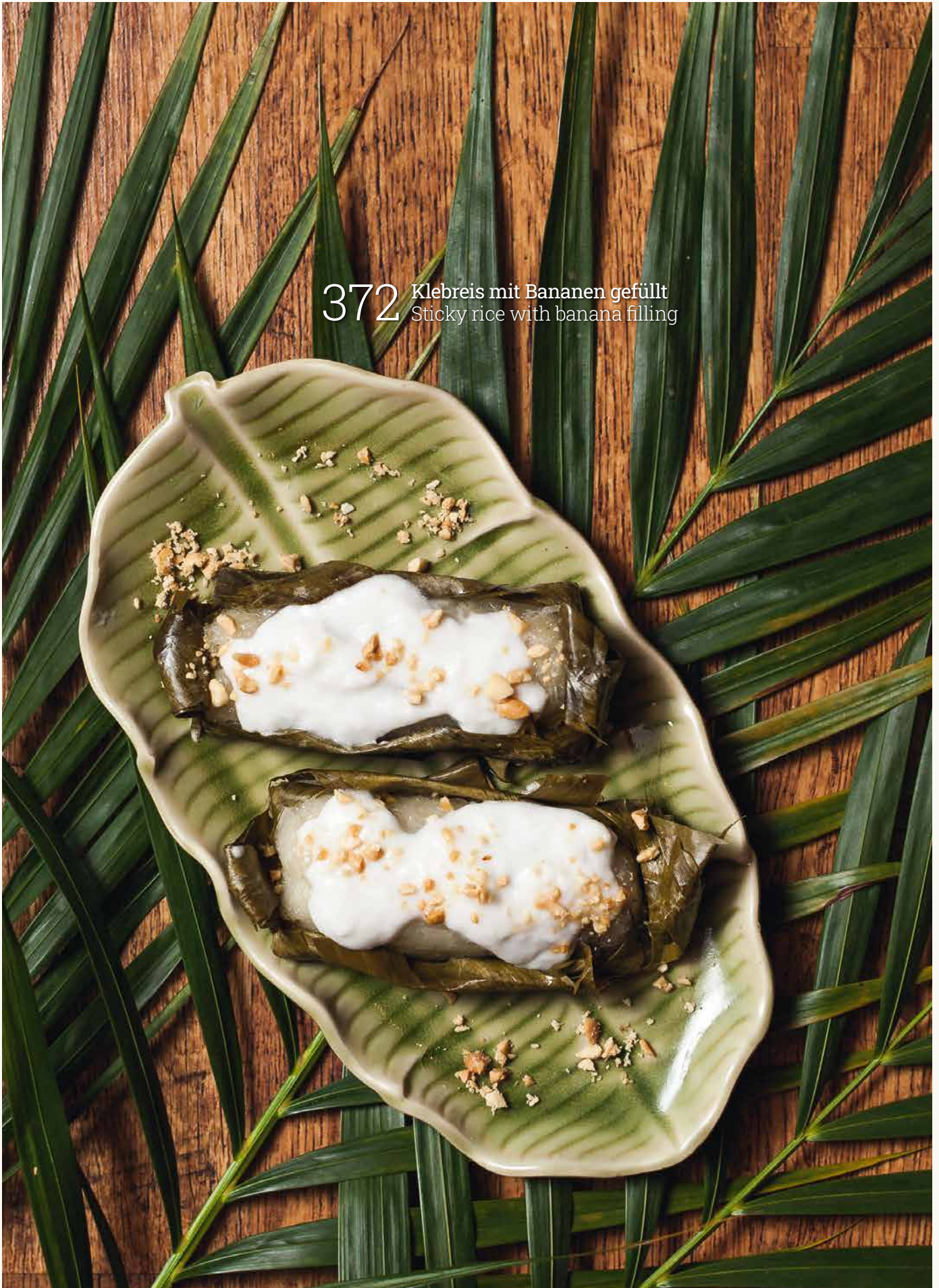
# Nachtisch Dessert

ของหวาน

371		€
<b>Reismehlbällchen in süßer Kokosmilch<sup>9</sup></b>		5,5
Riceflour-balls in sweet coconut milk		
บัวลอย		
372		
<b>Klebreis mit Bananen gefüllt</b>		5,5
Sticky rice with banana filling		
ข้าวต้มกล้วย		
373		
<b>Gebackene Ananas mit Honig, Eis und Sahne<sup>9</sup></b>		5,5
Fried pineapple with honey, ice-cream and whipping-cream		
สับปะรดทอด น้ำผึ้งไอศกรีม		
374		
<b>Gebackene Banane mit Honig, Eis und Sahne<sup>9</sup></b>		5,5
Fried banana with honey, ice-cream and whipping-cream		
กล้วยทอดน้ำผึ้งไอศกรีม		
375		
<b>Vanille Eis mit Sahne</b>		4,8
Vanilla ice-cream with whipping-cream		
ไอศกรีมวานิลลา		
376		
<b>Gedünstete Reismehlbällen mit Pandanus, Palmzucker- und Kokosnussfüllung</b>		5,8
Steamed riceflour-balls with pandanus, palmsugar- and coconut-filling		
ขนมต้ม		
377		
<b>Gebackene Banane mit Honig, flambiert<sup>9</sup></b>		6,5
Fried banana with honey, flambéed		
กล้วยทอดน้ำผึ้งราดแอลกอฮอล์จุ่มไฟ		
378		
<b>Reismehlbällen mit Schwarze-Bohnenfüllung in Kokosmilch mit schwarzem Sesam und Ingwer<sup>9</sup></b>		5,8
Riceflour-balls with blackbean-filling in coconut-milk with black sesame and ginger		
บัวลอยใส่ถั่วดำ-น้ำกระทิซิงและงาดำ		
941		
<b>Knusprige Pfannkuchen mit gegrillten Bananen, gemahlene Erdnüssen, Vanille Eis und Sahne (Loti)<sup>8,9</sup></b>		7,5
Crispy pancake with grilled bananas, shredded peanuts, vanilla ice-cream and whipping-cream (Loti)		
โลตีกกล้วยไอศกรีมวานิลลา		



372 Klebreis mit Bananen gefüllt  
Sticky rice with banana filling



# Cocktails Cocktails

ค็อกเทล

<b>381</b>	€	<b>Alkoholfreie Cocktails</b>	€
<b>Mai Tai</b>	13,5	<b>391</b>	
Meyers Rum, Mount Gay, Triple Sec, Mandel- sirup, Zitronensaft und Lemon Squash		<b>Bananen Tropic Drink</b>	10,5
		½ frische Banane, Milch, Kokoscreme, Grenadine und Sahne	
<b>382</b>	11,5	<b>392</b>	9,5
<b>Pina Colada</b>		<b>Hawaii Coco</b>	
Weisser Rum, Sahne, Kokoscreme und Ananassaft		Grenadine, Ananassaft und Kokoscreme	
<b>383</b>	11,5	<b>393</b>	9,5
<b>Tequila Sunrise</b>		<b>Virgin Pina Colada</b>	
Tequila, Zitronensaft, Grenadine und Orangensaft		Sahne, Kokoscreme und Ananas	
<b>384</b>	11,5	<b>394</b>	9,5
<b>Caipirinha</b>		<b>Frucht Punsch</b>	
Frische Limette, brauner Rohrzucker, Lime Juice und Cachaca		Zitronensaft, Grenadine, Mandelsirup, Orangensaft, Ananassaft und Maracujasaft	
<b>385</b>	12,-	<b>395</b>	10,5
<b>Mekhong Mai-Thai</b>		<b>Virgin Swimming Pool</b>	
Mekhong, frisch gepresster Limettensaft, Orangen Curacao, Mandelsirup		Kokoscreme, Ananassaft und alkoholfreies Blue Curacao	
<b>386</b>	11,5		
<b>Swimming Pool</b>			
Wodka, Blue Curacao, Kokoscreme und Ananassaft			
<b>387</b>	12,-		
<b>Green Poison</b>			
Tequila, Blue Curacao, Kokoscreme, Maracujasaft			
<b>388</b>	12,5		
<b>Meh-Jito</b>			
Mekhong, frisch gep. Limettensaft, brauner Zucker, Ingwer und frische Minze			
<b>389</b>	13,-		
<b>Hurricane</b>			
Weisser Rum, Mount Gay, Mangosirup, Zitronensaft, Maracujasaft und Ananassaft			
<b>390</b>	12,-		
<b>Southern Colada</b>			
Southern Comfort, Kokoscreme, Maracujasaft, Ananassaft und Sahne			



# Getränke Drinks

เครื่องดื่ม

	€		€
<b>Heiße Getränke</b>		<b>Cognac</b>	
Kaffee	2,5	Martell V.S.O.P	4 cl 7,5
Cappuccino	3,2	Remy V.S.O.P	4 cl 7,5
Espresso	2,2		
Tee (Schwarzer Tee)	2,8	<b>Aus aller Welt</b>	
frischer Ingwer-oder Minz-Tee	2,9	Gordon's London Dry Gin	4 cl 5,5
Latte Macchiato (Milchkaffee)	3,1	Wodka Gorbatschow	2 cl 4,5
		Wodka Moskovskaya	2 cl 4,5
		Mekhong	4 cl 5,5
<b>Alkoholfreie Getränke</b>			
Coca Cola*	0,3 l 3,-	<b>Aperitif</b>	
Cola Zero*	0,3 l 3,-	Martini Bianca	5 cl 4,5
Fanta**	0,3 l 3,-	Martini Extra Dry	5 cl 4,5
Sprite	0,3 l 3,-	Campari	4 cl 5,5
Spezi	0,3 l 3,-	Campari Orange	5 cl 6,5
Mineralwasser		Campari Soda	5 cl 5,8
Haaner Felsenquelle	0,25 l 2,5	Pflaumenwein	5 cl 3,8
große Flasche	0,75 l 6,8		
Bitter Lemon***	0,2 l 3,-	<b>Likör</b>	
Ginger Ale	0,2 l 3,-	Southern Comfort	2 cl 3,9
Tonic Water***	0,2 l 3,-	Sambuca	2 cl 3,9
Vitamalz	0,33 l 3,6	Ramazotti	2 cl 3,9
<b>Säfte</b>		<b>Offene Weine &amp; Weißweine</b>	
Apfelschorle / Maracujasaft	0,3 l 3,2	Chardonnay (Frankreich)	0,2 l 5,5
Apfelschorle / Maracujasaft	0,4 l 4,5	Pinot Grigio (Italien)	0,2 l 5,5
Apfelsaft	0,2 l 3,2	Weißweinschorle	0,2 l 5,5
Lycheesaft	0,25 l 3,2		
Mangosaft	0,25 l 3,2	<b>Rot/Roséweine</b>	
Orangensaft	0,2 l 3,2	Bordeaux	0,2 l 5,5
		Côtes de Province Rosé	0,2 l 5,5
<b>Bier</b>			
Uerige Alt	0,25 l 3,3	<b>Flaschenweine / Weißweine</b>	
Schlösser Alt	0,3 l 3,2	Chardonnay (Frankreich)	0,75 l 22,5
Jever	0,3 l 3,2	Pinot Grigio (Italien)	0,75 l 22,5
Krefelder	0,3 l 3,2		
Alsterwasser (Pils + Fanta)	0,3 l 3,2	<b>Rot/Roséweine (0,75l)</b>	
Radler (Pils + Sprite)	0,3 l 3,2	Côtes de Province Rosé	0,75 l 22,5
Alt-Schuss	0,3 l 3,2	Bordeaux	0,75 l 25,-
Chang-Bier	0,33 l 3,9		
Singha-Bier	0,33 l 3,9	<b>Tequila</b>	
Jever Fun (Alkoholfrei)	0,33 l 3,6	Sierra Silver	2 cl 4,5
Weizenbier	0,5 l 4,8	Sierra Gold	2 cl 4,5
<b>Whiskey</b>			
Jack Daniel's	4 cl 5,2		
Johnnie Walker Red	4 cl 5,2		
Johnnie Walker Black	4 cl 5,2		
Jim Beam	4 cl 5,2		
<b>Schnäpse</b>			
Bambusschnaps	2 cl 3,8		
Malteserkreuz	2 cl 3,8		
Fernet-Branca	2 cl 3,8		

(\* Koffeinhaltig, (\*\*) mit Farbstoff  
(\*\*\*) Chininhaltig

Alle Preise inklusive Mehrwertsteuer und Bedienung



# Menüs für 2 Personen Menu for 2

---

Unsere Menüs umfassen eine köstliche Vorspeise, drei exquisite Hauptgerichte und ein Dessert nach Wahl..

€  
55,-

## Menü 1

- Currysuppe mit Kokosmilch und Hühnerfleisch, Möhren, Zucchini
- oder Mini-Frühlingsrollen
  
- Gebratene Garnelen mit frischem Gemüse nach Kung-Bao-Art, pikant
- Knusprige Ente mit Austern-Soße, Brokkoli
- Gebratenes Hühnerfleisch mit frischem Ingwer und Gemüse

## Menü 2

- Suppe mit Garnelen, Champignons und Bambus, sauer-scharf
- oder Frühlingsrolle mit Fleisch
  
- Knusprige Ente mit frischem Gemüse in Pflaumen-Soße
- Gebratenes Rindfleisch mit Shitake-Pilzen und Bambus in Austern-Soße
- Knuspriges Hühnerfleisch mit schwarzen Bohnen, Ingwer und Gemüse, pikant

## Menü 3

- Würzige Hühnersuppe mit Zitronengras und Kokosmilch
- oder Mini-Frühlingsrollen
  
- Gebackener Fisch mit Thai-Chili-Soße
- Gebratenes Hühnerfleisch mit Hoi-Sin-Soße, Knoblauch und Gemüse
- Knusprige Ente mit Massaman-Curry, Kokosmilch und Gemüse

## Menü 4

- Würzige Hühnersuppe mit Zitronengras und Kokosmilch
- oder Frühlingsrolle mit Fleisch
  
- Gebratenes Hühnerfleisch mit Ingwer und Gemüse
- Knusprige Ente mit Gemüse, süß-sauer
- Gebratene Garnelen mit Zitronengras, Gemüse und Basilikum

## Menü 5 (vegan)

- Currysuppe mit Kokosmilch, Möhren, Zucchini
- oder Mini-Frühlingsrollen
  
- Gebratenes Gemüse nach Szechuan-Art, pikant
- Gebratenes Tofu-Gemüse mit gelbem Curry und Gemüse
- Gebratener Tofu mit Gemüse, Sojasprossen und Erdnuss-Soße

## Wählen Sie zu Ihrem Menü eines unserer Desserts aus ...

- Gebackene Banane mit Honig, Eis und Sahne
- Gebackene Ananas mit Honig, Eis und Sahne
- Portion Eis
- Kaffee

